



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 71-4:1995/A2:2003
01-oktober-2003

JUfbcgh][fU '!("XY.'?ca d`Yh`nU_Ya]'g_Y'dcg_i gY]b`Xfi [Y'dcg_i gYždf]'_Uhf\`
gYi dcfUV`Uc`_Ya]_U]Y!'8cdc`b]c`5&

Safety of toys - Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities -
Amendment A2

Sicherheit von Spielzeug - Teil 4: Experimentierkästen für chemische und ähnliche
Versuche

iTeh STANDARD PREVIEW

Sécurité des jouets - Partie 4: Coffrets d'expériences chimiques et d'activités connexes
(standard iTeh)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 71-4:1990/A2:2003
SIST EN 71-4:1995/A2:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c3a95a0-6a4d-4ecc-8576-dcf667bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003>

ICS:

97.200.50 Q!æ^ Toys

SIST EN 71-4:1995/A2:2003 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 71-4:1995/A2:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcfa67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003>

ICS 97.200.50

English version

Safety of toys - Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities

Sécurité des jouets - Partie 4: Coffrets d'expériences chimiques et d'activités connexes

Sicherheit von Spielzeug - Teil 4: Experimentierkästen für chemische und ähnliche Versuche

This amendment A2 modifies the European Standard EN 71-4:1990; it was approved by CEN on 23 May 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.itih.ai)
[SIST EN 71-4:1995/A2:2003](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003)
<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN 71-4:1990/A2:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 52 "Safety of toys", the secretariat of which is held by DS.

This Amendment to the European Standard EN 71-4:1990 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 71-4:1995/A2:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003>

Add under clause 2

3 Normative references

EN 28317, *Child-resistant packaging - Requirements and testing procedures for reclosable packages* (ISO 8317:1989).

EN ISO 868, *Plastics and ebonite – Determination of indentation hardness by means of a durometer (Shore hardness)* (ISO 868:2003).

ISO 7619, *Rubber – Determination of indentation hardness by means of pocket hardness meters*.

Change subclause 6.2.4 to read:

6.2.4 Closures

Closures shall comply with one of the following requirements:

- They shall comply with EN 28317.
- They shall require two independent movements to be opened: a vertical force downwards and a torque in the clockwise or anticlockwise direction (bayonet joint). When tested in accordance with A.1 (closure test A), the closure shall not have opened.
- They shall consist of a snap-in stopper and shall require an external tool to be opened. The closure shall be able to be opened only by a specifically designed tool. When tested in accordance with A.2 (closure test B), the closure shall not have opened.

In addition, closures for containers intended to be used for liquids shall not break, crack or leak when tested in accordance with A.3 (closure test C).

NOTE It is the intention of the test to prevent younger children accessing materials contained in such products.

Add annex A (normative):

Test methods for closures of reagent containers

A.1 Closure test A

Open the closure and re-close it 10 times. Apply a force of (70 ± 2) N vertically up on the cap. Examine whether the cap is still closed.

Apply a force of (30 ± 2) N vertically down on the cap. Apply a maximum torque of $(0,5 \pm 0,05)$ Nm in the clockwise and the anticlockwise direction. Examine whether the cap is still closed.

A.2 Closure test B

Open the closure by using the external tool and re-close it 10 times. Remove the external tool. The stopper shall be in the locked position. Apply a force of (30 ± 2) N vertically down on the cap. Rotate the cap in the clockwise and anticlockwise direction with a maximum of $(0,5 \pm 0,05)$ Nm for a maximum of a full turn each way. Examine whether the cap is still closed.

Apply a force of (70 ± 2) N vertically up on the cap. Examine whether the cap is still closed. Attach the external tool and apply a force of 10 N on the tool in the most onerous direction. Examine whether the cap is still closed.

A.3 Closure test C

Fill the container with water. The filling volume shall be $\frac{3}{4}$ of the container volume. Attach the closure. Drop the filled container including its closure with its closure facing downwards five times from a height of (850 ± 50) mm on to a 4 mm thick steel plate, which has a 2 mm thick coating of Shore A hardness 75 ± 5 as measured according to EN ISO 868 or ISO 7619 and which is placed on a non-flexible horizontal surface.

Check visually for any breaks, cracks or leakages of the closure.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 71-4:1995/A2:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003>

Annex ZA (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 88/378/EEC.

Compliance with this Standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directives concerned and associated EFTA regulations.

WARNING : Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this Standard.

The following clauses of this document are likely to support requirements of the Directive 88/378/EEC: Council Directive of 3rd May 1988 on the approximation of the laws of the Member States concerning the Safety of toys.

Table ZA.1

Corresponding clauses of amendment prA2 to EN 71-4	Essential Requirements of Annex II of Directive 88/378/EEC
6.2.4, Annex A	II. 1a) (Particular)

[SIST EN 71-4:1995/A2:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3e3a35a6-6adf-4cc0-8576-dcf67bbb0d6/sist-en-71-4-1995-a2-2003>